

REGNO D'ITALIA



KRALJEVINA ITALIJA

Bollettino Ufficiale

per la provincia di Lubiana

Službeni list

za Ljubljansko pokrajino

No. 84.

84. kos.

LUBIANA, 18 ottobre 1941-XIX. E. F.

V LJUBLJANI dne 18. oktobra 1941-XIX. E. F.

CONTENUTO:**ORDINANZE DELL'ALTO COMMISSARIO**

489. Norme per la legalizzazione di atti pubblici.
490. Limitazione circolazione autoveicoli.

VSEBINA:**NAREDBE VIŠOKEGA KOMISARJA**

489. Določbe za legaliziranje javnih listin.
490. Omejitev avtomobilskega prometa.
— Popravek v predpisih za poslovanje Pokrajinske delavske zveze.

*Testo ufficiale**Neuradni prevod*

Ordinanze dell'Alto Commissario per la provincia di Lubiana

Naredbe Višokega komisarja za Ljubljansko pokrajino

489.

N.º 128.

Norme per la legalizzazione di atti pubblici

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, visto l'articolo 3 del R. D.-L. 3 maggio 1941-XIX n. 291, ritenuta la necessità di regolare la materia delle legalizzazioni degli atti pubblici,

ordina:**Art. 1**

Le firme apposte dai pubblici funzionari e pubblici ufficiali, di qualsiasi ordine, nonché dagli esercenti professioni libere, sopra atti, certificati, estratti e copie di atti che si vogliano presentare a qualunque ufficio fuori della giurisdizione territoriale, della circoscrizione o del comune di residenza di chi li ha firmati, devono essere legalizzate.

Art. 2

E facoltativa la legalizzazione delle firme dei pubblici funzionari o dei pubblici ufficiali apposte su atti, certificati, estratti e copie di atti che si facciano valere nello stesso comune o territorio compreso nella ordinaria giurisdizione del funzionario o nella circoscrizione del pubblico ufficiale di cui recano la firma.

Art. 3

Il presidente del tribunale e il giudice distrettuale legalizzano i certificati riferentisi allo stato civile rilasciati da pubblici uffici residenti nel territorio della loro rispettiva competenza e che devono essere presentati fuori del territorio stesso ad uffici della provincia di Lubiana.

I capitani distrettuali legalizzano tutti gli altri atti, certificati, estratti e copie di atti, rilasciati e da presentarsi come al comma primo.

Št. 128.

Določbe za legalizacijo javnih listin

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino, na podstavi člena 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291 in smatrajoč za potrebno urediti legaliziranje javnih listin,

odreja:**Člen 1.**

Podpisi javnih funkcionarjev in javnih uradnikov katere koli vrste kakor tudi podpisi oseb svobodnega poklica na listinah, potrdilih, izpiskih in prepisih listin, ki se žele predložiti kateremu koli uradu zunaj krajevne pristojnosti, območja ali občine bivališča podpisnika, se morajo legalizirati.

Člen 2.

Fakultativna pa je legalizacija podpisov javnih funkcionarjev ali javnih uradnikov na listinah, potrdilih, izpiskih in prepisih listin, ki naj se uveljavljajo v isti občini ali na ozemlju, pod redno pristojnostjo funkcionarja ali v območju javnega uradnika, ki je podpisal.

Člen 3.

Predsedniki okrožnih sodišč in starešine okrajnih sodišč legalizirajo potrdila, ki se nanašajo na osebni stan in so jih izdali javni uradi s sedežem na ozemlju njih pristojnosti in ki naj se predložijo uradom Ljubljanske pokrajine zunaj tega ozemlja.

Okrajni načelniki pa legalizirajo vse druge listine, potrdila, izpiske in prepise listin, ki so bili izdani in se predložijo kakor navaja prvi odstavek.

Art. 4

Gli atti, certificati, estratti e copie di atti che si vogliano presentare a qualunque ufficio pubblico del Regno fuori della provincia di Lubiana sono legalizzati dall'Alto Commissario o da un funzionario dell'Alto Commissariato all'uopo delegato.

Art. 5

Le traduzioni in lingua italiana del testo sloveno di tutti i documenti di cui agli articoli precedenti, che devono essere redatti nelle due lingue a norma dell'articolo 6 del R. D.-L. 3 maggio 1941-XIX n. 291, sono autenticate dal capo gabinetto dell'Alto Commissario qualora debbano essere presentate a pubblici uffici del Regno fuori della provincia di Lubiana, e dai capitani distrettuali competenti per territorio se debbano essere presentate nella provincia fuori del territorio giurisdizionale degli stessi.

Art. 6

Alla legalizzazione degli atti, certificati, estratti e copie di atti rilasciati da pubblici funzionari o da pubblici ufficiali dell'ex Banovina della Drava anteriormente al 3 maggio 1941 si provvede analogamente a quanto disposto agli articoli 3 e 4, salvo che al testo sloveno dev'essere aggiunta la traduzione in lingua italiana autenticata a norma dell'articolo 5.

Art. 7

Tutti gli atti di cui la presente ordinanza, a scanso di nullità degli stessi, devono essere bollati conforme alle disposizioni vigenti sulle tasse, e su tutti dev'essere applicata una marca da bollo di Lire 5 per la legalizzazione.

In ogni atto, certificato, copia od estratto che debba valere nel Regno non possono assoggetarsi a tassa più di due legalizzazioni.

Non è dovuta la tassa di legalizzazione, quando per le leggi vigenti sia esente da bollo l'atto in cui è apposta la firma da legalizzarsi. Eguale beneficio è concesso per gli atti di coloro che, mediante attestazione rilasciata dal rispettivo comune, provino il loro stato di povertà.

Art. 8

Per gli atti, certificati, estratti e copie di atti rilasciati nelle altre province del Regno e che devono essere presentati nella provincia di Lubiana valgono le legalizzazioni fatte secondo le norme ivi vigenti.

Art. 9

La presente ordinanza, che sostituisce le precedenti disposizioni contrastanti con la stessa, entra in vigore il giorno della sua pubblicazione nel Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana.

Lubiana, 30 settembre 1941-XIX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana
Emilio Grazioli

Člen 4.

Listine, potrdila, izpiske in prepise listin, ki se žele predložiti kateremu koli javnemu uradu Kraljevine zunaj Ljubljanske pokrajine, legalizira Visoki komisar ali funkcionar Visokega komisariata, ki se za to pooblasti.

Člen 5.

Prevode slovenskega besedila v italijanski jezik na vseh listinah po prednjih členih, za katere je po določbah člena 6. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291 predpisana dvojezičnost, overja načelnik kabineta Visokega komisarja, če se nameravajo predložiti javnim uradom Kraljevine zunaj Ljubljanske pokrajine, krajevno pristojni okrajni načelniki pa ako se nameravajo predložiti v pokrajini zunaj njihovega območja.

Člen 6.

Legalizacija listin, potrdil, izpiskov in prepisov listin, ki so jih izdali javni funkcionarji ali javni uradniki bivše Dravske banovine pred 3. majem 1941., se opravlja enako, kakor je določeno v členih 3. in 4., le da se mora slovenskemu besedilu priložiti overjen prevod v italijanskem jeziku po določbi člena 5.

Člen 7.

Vse v tej naredbi omenjene listine se morajo, ker bi bile sicer nične, kolkovati skladno z veljavnimi taksnimi predpisi, na vseh pa se mora nalepiti kolek 5 lir za legalizacijo.

Na listinah, potrdilih, prepisih ali izpiskih sta za njih veljavnost v Kraljevini zavezani taksi največ le dve legalizaciji.

Legalizacijska taksa se ne plačuje, če je po veljajočih zakonih listina, na kateri je podpis, ki naj se legalizira, oproščena taks. Ista ugodnost se priznava listinam oseb, ki s potrdilom svoje občine izkažejo svoje siromaško stanje.

Člen 8.

Za listine, potrdila, izpiske in prepise listin, izdane v drugih pokrajinah Kraljevine, ki naj bi se predložili v Ljubljanski pokrajini, veljajo legalizacije po tamkaj veljajočih predpisih.

Člen 9.

Ta naredba, ki nadomestuje prejšnje, njej nasprotujoče določbe, stopi v veljavo na dan objave v Službenem listu za Ljubljansko pokrajino.

Ljubljana dne 30. septembra 1941-XIX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

Limitazione circolazione autoveicoli

L'Alto Commissario per la provincia di Lubiana, viste le ordinanze commissariali 29 aprile 1941-XIX n. 13, 12 luglio 1941-XIX n. 65 e 24 settembre 1941-XIX n. 111,

visto l'articolo 3 R. D.-L. 3 maggio 1941-XIX n. 291,

ordina:**Art. 1**

Il termine di validità delle autorizzazioni speciali alla circolazione per autovetture, motocicli, e motocarrozzette con motore a benzina, stabilito dall'ordinanza n. 111 del 24 settembre 1941-XIX è prolungato fino al 15 novembre 1941-XX.

Art. 2

A partire dal 16 novembre 1941-XX è sospesa la validità a tutti gli effetti delle autorizzazioni speciali alla circolazione delle autovetture, azionate a benzina, fatta eccezione per i titolari delle licenze speciali di circolazione intestate a:

- 1) Alto Commissariato
- 2) Amministrazioni statali, provinciali, comunali
- 3) Partito Nazionale Fascista
- 4) Vescovi, titolari di diocesi
- 5) Ufficiali sanitari e sanitari condotti
- 6) Giornalisti esteri
- 7) Autovetture in servizio da piazza e di noleggio da rimessa nel limite di una autovettura per ciascun esercente.

Art. 3

I titolari di autorizzazioni alla circolazione di autovetture azionate a benzina appartenenti alle categorie sopra richiamate dovranno chiedere all'Ufficio Motorizzazione Civile dell'Alto Commissariato, entro il 15 novembre 1941-XX, la nuova autorizzazione alla circolazione ed il relativo nuovo contrassegno, distinti per autoveicoli in servizio privato e quelli in servizio pubblico (autovetture in servizio da piazza e di noleggio).

Art. 4

Gli enti pubblici ed i privati titolari di autorizzazione alla circolazione di motocicli e motocarrozzette, per poter circolare dopo il 15 novembre 1941-XX, dovranno richiedere entro detto termine all'Ufficio Motorizzazione Civile, con regolare istanza motivata, la nuova autorizzazione alla circolazione ed il relativo nuovo contrassegno,

Art. 5

A partire dal 16 novembre 1941-XX è fatto rigoroso divieto ai titolari di licenze speciali di circolazione di trasportare nelle autovetture azionate a benzina persone della propria famiglia o estranei, senza giustificati motivi di servizio.

Omejitev avtomobilskega prometa

Visoki komisar za Ljubljansko pokrajino glede na komisariatske naredbe z dne 29. aprila 1941-XIX št. 13, 12. julija 1941-XIX št. 65 in 24. septembra 1941-XIX št. 111 in

na podstavi člena 3. kr. ukaza z dne 3. maja 1941-XIX št. 291

odreja:**Člen 1.**

V naredbi št. 111 z dne 24. septembra 1941-XIX določeni rok veljavnosti posebnih prometnih dovolil za potniške avtomobile ter motorna kolesa brez prikolice in z njo, na bencinski pogon, se podaljšuje do 15. novembra 1941-XX.

Člen 2.

Od 16. novembra 1941-XX dalje preneha z vsemi učinki veljavnost posebnih prometnih dovolil za potniške avtomobile z bencinskim pogonom, izvzemši za imetnike posebnih prometnih dovolil, glasečih se na:

1. Visoki komisariat,
2. državna, pokrajinska, občinska oblastva,
3. Nacionalno fašistično stranko,
4. škofo, upravitelje škofij,
5. sanitetne uradnike in pogodbeno sanitetno osebje,
6. inozemske časnikaarje,
7. na avtoizvoščke in avtonajemščke, toda z omejitvijo na en potniški avtomobil za vsakega obratovalca.

Člen 3.

Imetniki prometnih dovolil za potniške avtomobile na bencinski pogon, pripadajoči zgoraj navedenim kategorijam, morajo do vštetega 15. novembra 1941-XX prositi pri uradu za civilno motorizacijo Visokega komisariata za novo prometno dovolilo in nov spoznavni znak, in to ločeno za motorna vozila v zasebni uporabi in za motorna vozila v javni uporabi (avtoizvoščke in avtonajemščke).

Člen 4.

Da bi smeli še po 15. novembru 1941-XX uporabljati vozila, morajo javne ustanove in zasebni imetniki prometnih dovolil za motorna kolesa brez prikolice in z njo do omenjenega dne pri uradu za civilno motorizacijo z redno obrazloženo prošnjo prositi za novo prometno dovolilo in ustrezní spoznavni znak.

Člen 5.

Od 16. novembra 1941-XX dalje se imetnikom posebnih prometnih dovolil strogo prepoveduje s potniškimi avtomobili na bencinski pogon pravažati osebe svoje družine ali tuje osebe, če ni za to upravičenega službenega razloga.

Le autorità di pubblica sicurezza e gli agenti preposti alla vigilanza della circolazione eserciteranno il più rigoroso controllo al fine di evitare infrazioni al divieto anzidetto.

Ai contravventori sarà senz'altro ritirata la licenza speciale di circolazione e saranno applicate le sanzioni stabilite dall'articolo 7 dell'ordinanza n. 65 del 12 luglio 1941-XIX.

Lubiana, 14 ottobre 1941-XIX.

L'Alto Commissario
per la provincia di Lubiana:
Emilio Grazioli

Oblastva javne varnosti in organi, ki jim je poverjeno prometno nadzorstvo, bodo kar najstrože nadzorovali, da se preprečijo kršitve navedene prepovedi.

Kršiteljem se brezpogojno odvzame posebno prometno dovolilo in se bodo nanje uporabljale kazni, ki jih določa člen 7. naredbe št. 65 z dne 12. julija 1941-XIX.

Ljubljana dne 14. oktobra 1941-XIX.

Visoki komisar
za Ljubljansko pokrajino:
Emilio Grazioli

Popravek.

V <predpisih za poslovanje Pokrajinske delavske zveze>, objavljenih v 82. kosu Službenega lista z dne 11. oktobra 1941., št. 481/120, se mora glasiti pravilno:

v čl. 2. začetek prve vrste tretjega odstavka:

<V razdobju od te razveze pa dokler...>;

v čl. 3., zadnji vrsti, prvega odstavka:

<... na 0.5 odstotka.>;

v čl. 3., zadnjem odstavku, namesto <dajatev> prav:

<prispevkov>.

Uredništvo.

Bollettino Ufficiale per la provincia di Lubiana

Službeni list za Ljubljansko pokrajino

Supplemento al No. 84 del 18 ottobre 1941-XIX. E. F.

Priloga k 84. kosu z dne 18. oktobra 1941-XIX. E. F.

INSERZIONI — OBJAVE

Alto Commissariato

Cambiamento di cognome.

1524

L'Alto Commissariato per la provincia di Lubiana con decisione II. No. 2431/1 del 17 settembre 1941-XIX ha autorizzato in base all'art. 18 della legge sui nomi e cognomi il cambiamento del cognome del minore Moran Milan, nato il 6 aprile 1930 a Lubiana, pertinente al comune di Lubiana, da «Moran» in «Zadel» con efficacia dal giorno della pubblicazione nel Bollettino Ufficiale.

L'Alto Commissariato per la provincia di Lubiana II. No. 2431/3 il 9 ottobre 1941-XIX.

Cambiamento di cognome.

1525

L'Alto Commissariato per la provincia di Lubiana con decisione II. No. 803/4 d. d. 8 ottobre 1941-XIX ha autorizzato in base all'art. 18 della legge sui nomi e cognomi, il cambiamento del cognome di Giuseppina Krobath, nata a Slovenski vas il 1 marzo 1918, pertinente a Kočevje — dintorno, da «Krobath» in «Sigmund» con efficacia dal giorno della pubblicazione nel Bollettino Ufficiale.

L'Alto Commissariato per la provincia di Lubiana, II. No. 803/4 l'8 ottobre 1941-XIX.

Autorità giudiziarie

S 23/28—276.

1488

Concluso.

Fallimento del consorzio a.g.l. «Hera» in Lubiana.

A sostituto dell'amministratore della massa fallimentare dott. Giuseppe Cepuder, avvocato in Lubiana, viene nominato ai sensi del § 85 ord. di fallimento il sig. Francesco Majcen, segretario della Cassa di risparmio della città di Lubiana, che sostituirà l'amministratore anzidetto durante la sua assenza ed ha dichiarato di voler adempiere i doveri del suo ufficio gratuitamente.

Tribunale Civile e Penale,
sez. III, di Lubiana
il 27 settembre 1941-XIX.

Visoki komisariat

1524

Sprememba priimka.

Visoki komisariat za Ljubljansko pokrajino je z odločbo od 17. septembra 1941-XIX, II. No. 2431/1, dovolil na osnovi čl. 18. zak. o osebnih imenih ndl. Moranu Milanu, roj. dne 6. aprila 1930. v Ljubljani, članu občine Ljubljana, spremembo priimka iz «Moran» v «Zadel» z veljavnostjo od dneva objave v Službenem listu.

Visoki komisariat za Ljubljansko pokrajino v Ljubljani, II. št. 2431/3 od 9. okt. 1941.

*

1525

Sprememba priimka.

Visoki komisariat za Ljubljansko pokrajino je z odločbo z dne 8. oktobra 1941., II. št. 803/4, na osnovi čl. 18. zakona o osebnih imenih dovolil Krobath Jožefi, roj. v Slovenski vasi dne 1. marca 1918., članici občine Kočevje-okolica, spremembo rodbinskega imena iz «Krobath» v «Sigmund» z veljavnostjo od dneva objave v Službenem listu.

Visoki komisariat za Ljubljansko pokrajino v Ljubljani, II. št. 803/4 od 8. oktobra 1941.

Sodna oblastva

S 23/28—276.

1488

Sklep.

Konkurzna stvar o imovini prezadolžene «Here» r. z. z. o. z. v Ljubljani.

Za namestnika konkurznega upravitelja dr. Josipa Cepudra, odvetnika v Ljubljani, se v smislu § 85. konkurznega reda imenuje Fran Majcen, tajnik Mestne hranilnice v Ljubljani, ki ima upravitelja nadomestovati za čas njegove zadržanosti in ki je izjavil, da bo posloval brezplačno.

Okrožno sodišče v Ljubljani,
odd. III.,
dne 27. septembra 1941.

VIII R 176/41—4.

1527

Ammortizzazione.

Su richiesta di Stanislao Jerma, aiutante di falegname in Brezovica 16 viene avviata la procedura di ammortizzazione del libretto di risparmio n. 87.475 rilasciato dal Credito Popolare in Lubiana e portante l'importo di L. 1768.93, che asseritamente gli venne sottratto. Si diffida il detentore a far valere eventuali suoi diritti al titolo anzidetto entro sei mesi, a decorrere dalla pubblicazione della presente nel Bollettino Ufficiale. In ipotesi negativa, dopo trascorso detto termine, si dichiarerà il libretto di cui sopra, privo di valore.

Giudizio distrettuale, sez. VIII,
di Lubiana
il 6 ottobre 1941-XIX.

Registro commerciale

Modificazioni e aggiunte:
498.

Sede: Lubiana.

Giorno dell'iscrizione: 29 settembre 1941-XIX.

Ditta: «Intra, družba z o. z. za proizvodnjo in razpečevanje gradbenih potrebščin», S. a. g. l.

Viene cancellato il sig. Leone Plazer dalla carica di gerente-amministratore ed iscritto nella stessa qualità Francesco Jerebič, impiegato privato in Lubiana, via Bleiweisova 37a.

In base al conchiuso del Tribunale Civile e Penale di Lubiana del 28 giugno a. c. portante il num. d'aff. III R 12/41-2 viene annotato il cambiamento del cognome del gerente-amministratore Celestino Deutsch in Celestino Deutsch-Hrašovec.

Tribunale Civile e Penale,
sez. III, quale Tribunale
di commercio di Lubiana
il 27 settembre 1941-XIX.
Rg C V 292/3.

499.

Sede: Lubiana.

Giorno dell'iscrizione: 29 settembre 1941-XIX.

Ditta: «Kuverta, konfekcijska tvornica, družba z o. z.», S. a. g. l.

Viene cancellato per essere deceduto, il sig. Egon Srebre dalla carica di gerente-amministratore ed iscritto nella stessa qualità Milan Guzelj, direttore commerciale della S. A. «Zdržene papirnice Vevče, Goričane in Medvode d. d.» in Lubiana.

Tribunale Civile e Penale,
sez. III, quale Tribunale
di commercio di Lubiana
il 27 settembre 1941-XIX.
Rg C II 59/20.

VIII R 176/41—4.

1527

Amortizacija.

Na predlog Jermana Stanislava, mizarskega pomočnika na Brezovici št. 16, se uvaža postopek za amortizacijo knjižice Ljudske posojilnice v Ljubljani št. 87475 z vlogo lir 1768.93, ker mu je bila ukradena. Oseba, v katere posesti je navedena knjižica, se poziva, da uveljavlja svoje pravice do te knjižice v šestih mesecih od dne razglasa v Službenem listu, ker bo sicer po preteku tega roka veljavnost knjižice ugasnila.

Okrajno sodišče v Ljubljani,
odd. VIII.,
dne 6. oktobra 1941.

Trgovinski register

Spremembe in dodatki:
498.

Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 29. septembra 1941.

Besedilo: «Intra» družba z o. z. za proizvodnjo in razpečevanje gradbenih potrebščin.

Izbriše se poslovodja Plazer Leo, vpiše pa se novi poslovodja Jerebič Franc, zasebni uradnik v Ljubljani, Bleiweisova cesta 37a.

Na temelju sklepa okrožnega sodišča v Ljubljani z dne 28. junija 1941., posl. št. III R 12/41-2, se zaznamuje sprememba imena poslovdje Deutscha Celestina v «Deutsch-Hrašovec Celestin».

Okrožno kot trg. sodišče
v Ljubljani, odd. III.,
dne 27. septembra 1941.
Rg C V 292/3.

499.

Sedež: Ljubljana.

Dan vpisa: 29. septembra 1941.

Besedilo: «Kuverta» konfekcijska tvornica, družba z o. z.

Izbriše se zbog smrti poslovodja Srebre Egon, vpiše pa se novi poslovodja Guzelj Milan, komercialni direktor Združenih papirnic Vevče, Goričane in Medvode d. d. v Ljubljani.

Okrožno kot trg. sodišče
v Ljubljani, odd. III.,
dne 27. septembra 1941.
Rg C II 59/20.

500.

Sede: Vrhnika.
Giorno dell'iscrizione: 22 settembre 1941-XIX.
Ditta: «I. Magušar & Co. družba z o. z.», S. a. g. l.
Viene cancellato, per essere deceduto, il sig. Giovanni Magušar dalla carica di gerente-amministratore.

Tribunale Civile e Penale, sez. III, quale Tribunale di commercio di Lubiana il 20 settembre 1941-XIX.
Rg C III 213/9.

Registro consorziale

Cancellazioni:

501.

Sede: Dolenja vas presso Ribnica.
Giorno della cancellazione: 2 ottobre 1941-XIX.
Ditta: «Druga živinorejska selekcijska zadruga z o. z. v Dolenji vasi», C. a. g. l.
Per mancata attività d'esercizio.

Tribunale Civile e Penale, sez. II, quale Tribunale di commercio di Novo mesto il 2 ottobre 1941-XIX.
Zadr. IV 42/5.

Varie

No 21/5—1935—145.

1528

Concorso.

L'Istituto per le Assicurazioni sociali della provincia di Lubiana bandisce

un posto di medico condotto specialista serobatteriologo nell'ambulatorio dell'Istituto in Lubiana con ordinazione obbligatoria quotidiana di ore 1 e

un posto di medico condotto generico per il circondario sanitario di Dolenjske Toplice con sede in Dolenjske Toplice con circa 640 affiliati.

Le richieste autografe su carta bollata (Lire 3.80) devono essere presentate a mezzo posta o personalmente presso questo Istituto, Lubiana, via Miklošičeva 20 (stanza n. 209) e ciò non più tardi

delle ore 12 (mezzogiorno) del 8 novembre 1941-XX.

I rapporti di servizio e lo stipendio dei medici condotti sono regolati dal contratto collettivo. Gli istanti per il posto di specialista oltre alla specializzazione richiesta, devono altresì avere almeno un anno di pratica ospedaliera o privata.

Tutte le informazioni, circa gli allegati occorrenti ed i diritti ed obblighi di servizio, si possono avere presso il reparto medico-amministrativo dell'Istituto, stanza n. 349/II, rispettivamente su richiesta verranno spedite dall'Istituto per posta.

L'Istituto per le assicurazioni sociali della provincia di Lubiana il 13 ottobre 1941-XIX.

500.

Sede: Vrhnika.
Dan vpisa: 22. septembra 1941.
Besedilo: I. Magušar & Co. družba z o. z.

Izbrise se zbog smrti poslovođa Magušar Ivan.

Okrožno kot trg. sodišče

v Ljubljani, odd. III.,

dne 20. septembra 1941.

Rg C III 213/9.

Zadružni register

Izbrisi:

501.

Sede: Dolenja vas pri Ribnici.

Dan izbrisa: 2. oktobra 1941.

Besedilo: Druga živinorejska selekcijska zadruga z o. z. v Dolenji vasi.

Ker ni nikdar poslovala.

Okrožno kot trg. sodišče

v Novem mestu, odd. II.,

dne 2. oktobra 1941.

Zadr. IV 42/5.

Razno

St. 21/5—1935—145.

1528

Razpis.

Zavod za socialno zavarovanje Ljubljanske pokrajine v Ljubljani razpisuje

1 mesto pogodbenega zdravnika specialista za serobakteriologijo v zavodovem ambulatoriju v Ljubljani z 1 uro dnevne ordinacije in

1 mesto pogodbenega zdravnika za splošno prakso za zdravniški okoliš Dolenjske Toplice s sedežem v Dolenjskih Toplicah z okoli 640 zavarovanci.

Svojeoročno pisane in kolkovane prošnje (L. 3.80) je treba vložiti po pošti ali osebno pri zavodu v Ljubljani, Miklošičeva c. 20 (soba 209), najkasneje do

8. novembra 1941, do 12. ure dopoldne.

Službeno razmerje in prejemke pogodbenih zdravnikov ureja kolektivna pogodba. Prosilci za mesto specialista morajo imeti po specializaciji najmanj še eno leto bolnišne ali privatne prakse.

Navodila, s katerimi priloga mi je opremiti prošnje, kakor tudi pojasnila glede službenih pravic in dolžnosti dobe prosilci v zdravniško-administrativnem oddelku zavoda, soba 349/II, oziroma jih urad pošlje po pošti.

Zavod za socialno zavarovanje Ljubljanske pokrajine v Ljubljani dne 13. oktobra 1941.

Diffida ai creditori.

Il Commissario per la liquidazione della Società «Sokol» diffida tutti coloro che vantano crediti nei confronti delle discolte Società «Sokol» della provincia di Lubiana, di insinuare i loro crediti entro il 30 novembre 1941-XX alla sede dell'ufficio di liquidazione, via Bleiweisova 28 in Lubiana.

Il Commissario liquidatore.

1531

Editto d'asta.

Nella ventilazione ereditaria in morte di Francesco Rojina di Lubiana, via Aleševčeva 14, su proposta degli eredi avrà luogo in base al conchiuso emesso dal giudizio distrettuale di Lubiana il 9 ottobre 1941-XIX portante il num. d'aff. I O 1096/40—17 giovedì 23 m. c. alle ore 9 in via Aleševčeva 14

l'asta pubblica volontaria

a lotti come segue:

1) case, partita tavolare n. 668 del libro fond. c. c. Spodnja Šiška;

2) particelle terreni, part. tav. n. 666 del libro fond. c. c. Zgornja Šiška;

3) arredo da trattoria;

4) arredo da tornitore.

Prezzo di grida: ad 1) L. 135.000.—, ad 2) L. 1700.—, ad 3) L. 2260.—, ad 4) L. 7450.—.

Prima dell'inizio dell'asta ogni offerente deve depositare la cauzione nell'ammontare di una decima parte del prezzo di grida.

Rimangono intatti, senza riguardo al prezzo di vendita conseguito, tutti gli oneri risp. ipoteche che aggravano gli immobili anzidetti.

Le condizioni d'asta si possono ispezionare nell'ufficio notarile del firmato commissario giudiziario in Lubiana, via Dalmatinova 3.

Dott. Giuseppe Krevl

notaio pubblico quale commissario giudiziario.

1535

Notificazione.

Mi è andato smarrito il certificato di esame di maturità superiore rilasciato nel 1922 dalla Scuola reale superiore di stato in Lubiana al nome di: Srečko Semolič di Nabrežina. Con la presente lo dichiaro privo di valore.

Felice Semolič.

1526

Notificazione.

Mi è andato smarrito il certificato di esame finale, rilasciato dalla Scuola civica femminile in Kočevje per l'anno 1934. Con la presente lo dichiaro privo di valore.

Irena Stimec, Kočevje.

1530

Poziv upnikom.

Komisar za likvidacijo društva «Sokol» poziva vse stranke, ki imajo zahtevke do razpuščenih društev «Sokola» Ljubljanske pokrajine, da jih prijavijo do 30. novembra 1941-XX na sedežu urada za likvidacijo Bleiweisova cesta 28 v Ljubljani.

Komisar-likvidator.

1531

Dražbeni oglas.

V zapuščinski stvari po pok. Rojini Francetu iz Ljubljane, Aleševčeva 14, bo na predlog dedičev na podlagi sklepa okrajnega sodišča v Ljubljani z dne 9. X. 1941., I O 1096/40—17, v četrtek 23. t. m. s pričetkom ob 9. uri v Aleševčevi ulici 14

prostovoljna javna dražba

sledenih skupin:

1. hišnega posestva vl. št. 668

k. o. Spodnja Šiška,

2. parcele pod vl. št. 666 k. o.

Zgornja Šiška,

3. gostilniškega,

4. strgarskega inventarja.

Izključna cena: ad 1. L. 135.000,

ad 2. L. 1700.—, ad 3. L. 2260.—,

ad 4. L. 7450.—.

Vsak ponudnik mora do pričetka dražbe položiti jamčevino v višini desetine izključne cene.

Vsa bremena oz. zastavne pravice na nepremičninah ostanejo nedotaknjene ne glede na doseženo kupnino.

Dražbeni pogoji so na vpogled v pisarni sodnega poverjenika v Ljubljani, Dalmatinova 3.

Dr. Krevl Josip,

javni notar kot sodni poverjenik.

1535

Objava.

Izgubil sem maturitetno izpričevalo višje drž. realke v Ljubljani iz l. 1922. na ime: Semo-lič Srečko iz Nabrežine. Proglašam ga za neveljavno.

Semolič Srečko s. r.

1526

Objava.

Izgubila sem izpričevalo o završnem izpitu na dekliški meščanski šoli v Kočevju iz leta 1934. Proglašam ga za neveljavno.

Stimec Irena s. r., Kočevje.